

**Zestawienie dochodów i wydatków Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej na rok  
budżetowy 2015 – Budżet korygujący nr 2**

(2015/C 307/03)

## DOCHODY

| Tytuł<br>Rozdział | Dział  | Budżet 2015        | Budżet korygujący nr 2 | Nowa kwota         |
|-------------------|--|--------------------|------------------------|--------------------|
| <b>1</b>          | <b>OPŁATY Z AGENCJI, URZĘDÓW, INSTYTUCJI<br/>I ORGANÓW</b>       |                    |                        |                    |
| 1 0               | OPŁATY Z AGENCJI I ORGANÓW                                       | 39 930 700         |                        | 39 930 700         |
|                   | <b>Tytuł 1 – Ogółem</b>  | <b>39 930 700</b>  |                        | <b>39 930 700</b>  |
| <b>2</b>          | <b>SUBWENCJA Z KOMISJI</b>                                       |                    |                        |                    |
| 2 0               | SUBWENCJA Z KOMISJI  | p.m.               |                        | p.m.               |
|                   | <b>Tytuł 2 – Ogółem</b>  | <b>p.m.</b>        |                        | <b>p.m.</b>        |
| <b>3</b>          | <b>WSPÓŁPRACA MIĘDZYINSTYTUCJONALNA</b>                          |                    |                        |                    |
| 3 0               | WSPÓŁPRACA MIĘDZYINSTYTUCJONALNA                                 | 3 120 300          |                        | 3 120 300          |
|                   | <b>Tytuł 3 – Ogółem</b>  | <b>3 120 300</b>   |                        | <b>3 120 300</b>   |
| <b>4</b>          | <b>INNE DOCHODY</b>  |                    |                        |                    |
| 4 0               | INNE DOCHODY   | 343 250            |                        | 343 250            |
|                   | <b>Tytuł 4 – Ogółem</b>  | <b>343 250</b>     |                        | <b>343 250</b>     |
| <b>5</b>          | <b>NADWYŻKA PRZENIESIONA Z POPRZEDNIEGO<br/>ROKU BUDŻETOWEGO</b> |                    |                        |                    |
| 5 0               | NADWYŻKA PRZENIESIONA Z POPRZEDNIEGO ROKU<br>BUDŻETOWEGO         | 8 491 250          | 2 649 712              | 11 140 962         |
|                   | <b>Tytuł 5 – Ogółem</b>  | <b>8 491 250</b>   | <b>2 649 712</b>       | <b>11 140 962</b>  |
| <b>6</b>          | <b>ZWROTY</b>  |                    |                        |                    |
| 6 0               | ZWROTY NA RZECZ ZLECENIODAWCÓW                                   | - 2 300 000        | - 2 649 712            | - 4 949 712        |
| 6 1               | ZWROTY NADZWYCZAJNE  | p.m.               |                        | p.m.               |
|                   | <b>Tytuł 6 – Ogółem</b>  | <b>- 2 300 000</b> | <b>- 2 649 712</b>     | <b>- 4 949 712</b> |
|                   | <b>OGÓŁEM</b>  | <b>49 585 500</b>  |                        | <b>49 585 500</b>  |

## WYDATKI

| Tytuł<br>Rozdział | Dział  | Środki 2015       | Budżet korygujący nr 2 | Nowa kwota        |
|-------------------|--|-------------------|------------------------|-------------------|
| <b>1</b>          | <b>PERSONEL</b>  |                   |                        |                   |
| 1 1               | PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY   | 23 767 400        |                        | 23 767 400        |
| 1 3               | PODRÓŻE I WYJAZDY SŁUŻBOWE   | 105 100           |                        | 105 100           |
| 1 4               | INFRASTRUKTURA SOCJALNO-MEDYCZNA   | 279 900           | 630                    | 280 530           |
| 1 5               | MOBILNOŚĆ  | p.m.              |                        | p.m.              |
| 1 6               | SŁUŻBY SOCJALNE  | 90 000            |                        | 90 000            |
| 1 7               | WYDATKI NA PRZYJĘCIA I CELE REPREZENTACYJNE                              | 2 000             |                        | 2 000             |
| 1 9               | EMERYTURY  | p.m.              |                        | p.m.              |
|                   | <b>Tytuł 1 – Ogółem</b>  | <b>24 244 400</b> | <b>630</b>             | <b>24 245 030</b> |
| <b>2</b>          | <b>BUDYNKI, WYPOSAŻENIE I INNE WYDATKI<br/>EKSPLOATACYJNE</b>            |                   |                        |                   |
| 2 0               | BUDYNKI, WYPOSAŻENIE I INNE WYDATKI EKSPLOA-<br>TACYJNE                  | 3 028 500         | - 630                  | 3 027 870         |
| 2 1               | INFORMATYKA  | 3 170 000         |                        | 3 170 000         |
| 2 2               | RUCHOMOŚCI I KOSZTY TOWARZYSZĄCE   | 173 900           |                        | 173 900           |
| 2 3               | BIEŻĄCE WYDATKI ADMINISTRACYJNE  | 290 400           |                        | 290 400           |
| 2 4               | POCZTA I TELEKOMUNIKACJA   | 212 800           |                        | 212 800           |
| 2 5               | WYDATKI NA POSIEDZENIA   | 24 000            |                        | 24 000            |
| 2 6               | ZARZĄDZANIE CENTRUM  | 122 500           |                        | 122 500           |
| 2 7               | INFORMACJA: POZYSKIWANIE, ARCHIWIZACJA,<br>PRODUKCJA I ROZPOWSZECHNIANIE | 30 000            |                        | 30 000            |
|                   | <b>Tytuł 2 – Ogółem</b>  | <b>7 052 100</b>  | <b>- 630</b>           | <b>7 051 470</b>  |
| <b>3</b>          | <b>WYDATKI EKSPLOATACYJNE</b>  |                   |                        |                   |
| 3 0               | USŁUGI ZWIĄZANE Z TŁUMACZENIAMI ZEWNĘTRZNYMI                             | 16 710 000        | - 265 000              | 16 445 000        |
| 3 1               | WYDATKI NA WSPÓŁPRACĘ MIĘDZYINSTYTUCJONALNĄ                              | 770 000           |                        | 770 000           |
| 3 2               | WYDATKI ZWIĄZANE Z PROGRAMEM E-CDT                                       | 809 000           | 265 000                | 1 074 000         |
|                   | <b>Tytuł 3 – Ogółem</b>  | <b>18 289 000</b> |                        | <b>18 289 000</b> |
| <b>10</b>         | <b>REZERWY</b>   |                   |                        |                   |
| 10 0              | ŚRODKI TYMCZASOWE  | p.m.              |                        | p.m.              |
|                   | <b>Tytuł 10 – Ogółem</b>   | <b>p.m.</b>       |                        | <b>p.m.</b>       |
|                   | <b>OGÓŁEM</b>  | <b>49 585 500</b> |                        | <b>49 585 500</b> |